

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
17 December 2008
Russian
Original: English

Шестьдесят третья сессия

Пункт 118 повестки дня

**Бюджет по программам на двухгодичный
период 2008–2009 годов****Первый доклад об исполнении бюджета по программам
на двухгодичный период 2008–2009 годов****Доклад Консультативного комитета по административным
и бюджетным вопросам**

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел первый доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов (A/63/573). В ходе рассмотрения доклада члены Комитета встретились с представителями Генерального секретаря, которые представили дополнительные информацию и уточнения.
2. В первом докладе об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов указаны необходимые корректировки, обусловленные изменением темпов инфляции и обменных курсов, а также параметров, использовавшихся при исчислении первоначальных ассигнований. В докладе также учитываются дополнительные мандаты, утвержденные Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности после утверждения бюджетных ассигнований и непредвиденных и чрезвычайных расходов, которые не могли быть перенесены на второй год двухгодичного периода.
3. В пунктах 35–43 доклада говорится об ограниченных полномочиях Генерального секретаря в отношении исполнения бюджетов, предоставленных ему в резолюции 60/283 Генеральной Ассамблеи. Консультативный комитет напоминает о том, что Генеральному секретарю на экспериментальной основе были предоставлены ограниченные полномочия в отношении двухгодичных периодов 2006–2007 годов и 2008–2009 годов на принятие обязательств в объеме до 20 млн. долл. США в каждом двухгодичном периоде для удовлетворения связанных и не связанных с должностями потребностей с целью учета меняющихся потребностей Организации в осуществлении ее утвержденных программ и деятельности (см. резолюцию 60/283, раздел III, пункт 6). Как указывается в пункте 36 первого доклада об исполнении бюджета, в ходе двухгодичного периода 2008–2009 годов Генеральный секретарь использовал свои ограниченные



полномочия в отношении исполнения бюджетов для обеспечения непрерывного финансирования специальной проектной группы и достижения прогресса в решении принципиальных задач, связанных с системой общеорганизационного планирования ресурсов (3 484 800 долл. США), а также для обеспечения оперативной готовности и непрерывности деятельности в условиях затяжного кризиса, вызванного пандемией человеческого гриппа (2 422 200 долл. США). Эти потребности были удовлетворены за счет использования потенциальной экономии по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление», разделу 23 «Права человека» и разделу 27 «Общественная информация».

4. Консультативный комитет напоминает о том, что в связи с использованием ограниченных полномочий Генерального секретаря в отношении исполнения бюджетов он отметил необходимость выработки критериев финансирования меняющихся потребностей Организации, с тем чтобы обеспечить возможность введения в действие механизма финансирования таких потребностей (см. A/61/635, пункт 10). В ответ на запрос Комитета ему было сообщено о том, что процедуры использования Генеральным секретарем ограниченных полномочий были рассмотрены и утверждены Комитетом по вопросам управления в сентябре 2006 года. В приложении I ниже содержится дополнительная информация по этому вопросу, которая была представлена в ответ на запрос Комитета.

5. В докладе об исполнении бюджета также содержится информация о перестройке Управления людских ресурсов (см. A/63/573, пункты 44–47). Информация об организационных изменениях в структуре Управления также была представлена Генеральным секретарем в его докладе об управлении людскими ресурсами (см. A/63/282, пункты 15 и 16). Замечания, комментарии и рекомендации Комитета по этому докладу содержатся в документе A/63/526 и Согл.1. В своем первом докладе об исполнении бюджета Генеральный секретарь указывает, что в связанных и не связанных с должностями потребностях по разделу 28С «Управление людских ресурсов» на двухгодичный период 2008–2009 годов не будет никаких изменений, которые были бы обусловлены предлагаемой реорганизацией Управления. **Консультативный комитет полагает, что поскольку первый доклад об исполнении бюджета является документом, содержащим описание изменений параметров, то он, в принципе, не должен касаться таких вопросов, как реорганизация Секретариата. Комитет вновь подтверждает свое мнение о том, что содержание первого доклада об исполнении бюджета должно ограничиваться параметрами, одобренными Ассамблеей (см. A/61/635, пункт 3).**

6. Пересмотренный объем испрашиваемых ассигнований по статьям расходов составляет 4388,4 млн. долл. США, что на 180,8 млн. долл. США, или 4,3 процента, превышает объем ассигнований в размере 4207,6 млн. долл. США, утвержденный в резолюциях Генеральной Ассамблеи 62/237 А и 62/245. Сумма пересмотренных сметных поступлений на двухгодичный период составляет 526,9 млн. долл. США, что на 6,8 млн. долл. США, или 1,3 процента, превышает первоначальную смету в размере 520,1 млн. долл. США. В связи с этим пересмотренная сумма чистых потребностей составляет 3861,5 млн. долл. США, что на 174,0 млн. долл. США, или 4,7 процента, превышает сумму выделенных чистых ассигнований в размере 3687,5 млн. долл. США.

7. Консультативный комитет отмечает, что пересмотренные сметы и заявления о последствиях для бюджета по программам, представленные в ответ на рассматриваемые в настоящее время проекты резолюции, не учтены в докладе Генерального секретаря (A/63/573). В ответ на запрос Консультативного комитета ему было сообщено о том, что сумма дополнительных потребностей на двухгодичный период 2008–2009 годов, не учтенных в первом докладе об исполнении бюджета, составит приблизительно 8,7 млн. долл. США. Эта сумма отражает просьбы, содержащиеся в пересмотренных сметах и заявлениях о последствиях для бюджета по программам, представленных в ответ на проекты резолюций, рассматриваемые главными комитетами. В случае их утверждения общая сумма пересмотренных потребностей на двухгодичный период 2008–2009 годов составит 4397,1 млн. долл. США.

8. В ответ на запрос Консультативного комитета ему была представлена информация о состоянии резервного фонда в двухгодичном периоде 2008–2009 годов (см. приложение II). Объем средств резервного фонда был утвержден Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 61/254 в размере 31,5 млн. долл. США. Остаток средств в фонде после основной части шестьдесят второй сессии составлял 12,2 млн. долл. США. Комитету было сообщено о том, что Генеральная Ассамблея на своей нынешней сессии рассматривает предложения на общую сумму 8,7 млн. долл. США, которая будет выделена из средств резервного фонда.

9. Как следует из таблицы, содержащейся в пункте 5 доклада об исполнении бюджета, увеличение расходов на 180 793 600 долл. США обусловлено следующим:

а) дополнительными потребностями в размере 1 359 200 долл. США, связанными с непредвиденными и чрезвычайными расходами на поддержание мира и безопасности (1 159 200 долл. США) и для финансирования деятельности Международного Суда (200 000 долл. США);

б) дополнительными потребностями в размере 63 015 000 долл. США в связи с изменением обменных курсов;

с) дополнительными потребностями в размере 103 819 200 долл. США в связи с изменениями предположений относительно темпов инфляции;

д) дополнительными потребностями в размере 6 620 300 долл. США в связи с корректировками расходов по стандартным ставкам;

е) дополнительными потребностями в размере 5 979 900 долл. США в связи с корректировками норм вакансий.

10. В том что касается дополнительных потребностей в размере 1 159 200 долл. США, связанных с непредвиденными и чрезвычайными расходами на поддержание мира и безопасности, то Комитет запросил дополнительную информацию о ходе выполнения графика работы Группы Африканского союза-Организации Объединенных Наций, учрежденной резолюцией 1809 (2008) Совета Безопасности. Комитет также попросил представить информацию о механизме финансирования деятельности вновь назначенного Специального посланника Генерального секретаря по району Великих озер. Информация, представленная в ответ на просьбу Комитета, содержится в приложении III ниже.

11. Консультативный комитет поинтересовался методологией пересчета, применяемой в настоящее время Секретариатом. Информация, представленная Комитету по этому вопросу, содержится в приложении IV ниже. **Комитет настоятельно призывает Секретариат продолжать в будущем тесно сотрудничать с Комиссией по международной гражданской службе для осуществления полного пересчета на основе более свежих данных. Комитет также рекомендует Генеральному секретарю изучить методологии пересчета, используемые другими международными организациями.**

12. В том что касается дополнительных потребностей в размере 63 015 000 долл. США в связи с изменением обменных курсов, то Консультативный комитет, с учетом информации, содержащейся в приложении I.B к докладу об исполнении бюджета, отмечает, что эти потребности обусловлены общим снижением курса доллара США, наблюдавшимся в течение года до настоящего времени, в частности по отношению к швейцарскому франку. Обменный курс, прогнозировавшийся на двухгодичный период 2008–2009 годов, составлял 1,200 швейцарских франка за 1 долл. США. Фактический средний обменный курс в течение октября 2008 года составлял 1,079 швейцарских франка за 1 долл. США. Согласно таблице 3, в отношении периода с ноября и далее в докладе об исполнении бюджета используется курс 1,14 швейцарских франка за 1 долл. США. С учетом этого дополнительные потребности, связанные с изменением обменных курсов по Женеве, оцениваются в 71,2 млн. долл. США (см. приложение I.B к докладу).

13. Как указывается в пункте 22 доклада, увеличение потребностей на 43,0 млн. долл. США связано с инфляционным давлением, которое обусловлено главным образом ростом местных цен на энергоносители и коммунальные услуги. Консультативный комитет отмечает, что на глобальном и местных рынках в последнее время наблюдалось существенное сокращение цен на энергоносители.

14. Консультативный комитет отмечает отсутствие предложений о внесении корректировок в связи с решениями директивных органов. Как указывается в пункте 13 доклада, потребности, вытекающие из резолюций Генеральной Ассамблеи 56/270 и 60/248 о строительстве дополнительных служебных помещений в комплексе Экономической комиссии для Африки и соответствующем использовании полномочий на принятие обязательств в размере 1 936 400 долл. США брутто, будут отражены во втором докладе об исполнении бюджета на двухгодичный период 2008–2009 годов.

15. **Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее утвердить пересмотренную смету, содержащуюся в докладе Генерального секретаря, с учетом таких корректировок, которые могут потребоваться в результате рассмотрения им вопросов, находящихся в настоящее время на рассмотрении Генеральной Ассамблеи, включая сводное заявление о пересмотренной смете и последствиях для бюджета по программам (см. пункт 7 выше).**

Приложение I

Процедуры и критерии для использования ограниченных полномочий в отношении исполнения бюджетов, предоставленных Генеральному секретарю в резолюции 60/283 Генеральной Ассамблеи

1. В целом, процедуры для использования ограниченных полномочий касаются а) подотчетности, транспарентности и представления информации; и б) критериев для использования ограниченных полномочий.

Подотчетность, транспарентность и представление информации

2. В соответствии с просьбой Генеральной Ассамблеи относительно обеспечения полной подотчетности и транспарентности будет необходимо вести четкий учет направляемых просьб и представлять информацию о проявлении гибкости.

3. В этой связи процедуры рассмотрения просьб, касающихся гибкого использования бюджетных средств, соответствуют процедурам, применяемым в настоящее время для принятия в соответствии с положениями резолюций Генеральной Ассамблеи о покрытии непредвиденных и чрезвычайных расходов. Это означает, что:

а) просьбы будут представляться в Административную канцелярию Генерального секретаря (и если это сочтет необходимым Комитет по вопросам управления и политики) для их рассмотрения с точки зрения общей политики и утверждения в принципе. Такие просьбы будут представляться в соответствии с критериями, изложенными ниже;

б) подробные просьбы о выделении ресурсов будут представляться помощнику Генерального секретаря по планированию программ, бюджету и счетам, Контролеру, для рассмотрения в соответствии с установленными бюджетными процедурами для обеспечения наличия финансирования и облегчения подготовки соответствующих писем для утверждения Генеральным секретарем на предмет использования средств и обеспечения гибкости;

с) всеобъемлющие доклады об обеспечении гибкости будут представляться Генеральной Ассамблее в контексте первого и второго докладов об исполнении бюджета.

Критерии для использования дискреционных полномочий (что представляют собой «меняющиеся потребности Организации»?)

4. Предложения в отношении использования дискреционных бюджетных полномочий должны подготавливаться с учетом нижеследующих критериев. В предложениях должны быть четко указаны потребности в ресурсах и характер таких потребностей — единовременный (относится к текущему двухгодичному периоду) или постоянный (т.е. потребности будут затрагивать следующий двухгодичный период). Потребности постоянного характера будет необходимо рассматривать при обеспечении их учета в бюджетных предложениях на последующие периоды. Следует отметить, что при определении того, что может

представлять собой меняющиеся потребности Организации, для которых необходимо обеспечить финансирование, Генеральный секретарь не должен использовать свои ограниченные полномочия в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи, в которых содержится призыв о выполнении решений «в рамках имеющихся ресурсов» (см. пункт 8(е) раздела III резолюции 60/283 Ассамблеи). Этими критериями являются:

а) предложения должны соответствовать мандатам, быть оправданными и эффективно способствовать достижению стратегических приоритетов Организации;

б) предложения должны касаться потребностей, которые изменились после представления и утверждения бюджета по программам, и поэтому основываться, в частности, на новых событиях и подходах или стратегиях для достижения поставленных целей;

с) следует определить состояние общих ресурсов, которые уже выделены и распределены по программам. Не будет ли более целесообразно финансировать предложение за счет внебюджетных ресурсов или других источников финансирования? Не будет ли более целесообразно финансировать его за счет ассигнований на покрытие непредвиденных и чрезвычайных расходов на поддержание мира и безопасности?

Приложение II

Объем резервного фонда на двухгодичный период 2008–2009 годов

(В тыс. долл. США)

Сумма, утвержденная Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 61/254	31 460,5
<i>Расходы, утвержденные в ходе основной части шестьдесят второй сессии и отраженные в документе A/C.5/62/22</i>	<i>Остаток</i>
Доклад Совета по правам человека (A/C.5/62/12 и A/62/7/Add.26)	3 988,8
Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (A/C.5/62/15 и A/62/7/Add.21)	10 772,9
Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке (A/C.5/62/10 и A/62/7/Add.17)	342,4
Осуществление Платформы Организации Объединенных Наций для использования космической информации для предупреждения и ликвидации чрезвычайных ситуаций и экстренного реагирования (A/C.5/62/14 и A/62/7/Add.22)	604,0
Мировой океан и морское право (A/C.5/62/16 и A/62/7/Add.27)	1 962,1
Новое партнерство в интересах развития Африки: механизмы, формат и организация совещания высокого уровня о потребностях развития Африки (A/C.5/62/20 и A/62/7/Add.24)	86,0
Административные и финансовые последствия, вытекающие из доклада Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций (A/C.5/62/2 и A/62/7/Add.13)	748,2
Пересмотренная смета расходов, связанных с осуществлением решений Совета по правам человека (A/62/125 и A/62/7/Add.25)	765,1
Итого	19 269,5
Остаток после основной части шестьдесят второй сессии	12 191,0
<i>Предложения, выдвинутые в ходе шестьдесят третьей сессии</i>	<i>Сумма^a</i>
Пересмотренная смета, касающаяся Подразделения по вопросам верховенства права (A/63/154, резолюция 62/70)	953,8
На пути к договору о торговле оружием: установление общих международных стандартов в отношении импорта, экспорта и передачи обычных вооружений (A/C.5/63/10)	1 225,0
Последствия для бюджета по программам: осуществление Брюссельской программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001–2010 годов: в ожидании завершения рассмотрения Вторым комитетом проекта резолюции A/C.2/63/L.57	437,1
Последствия для бюджета по программам: глобальные усилия, направленные на полную ликвидацию расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и всеобъемлющее осуществление и принятие последующих мер по выполнению Дурбанской декларации и Программы действий (A/C.3/63/L.51/Rev.1, A/C.5/63/17)	570,4

<i>Предложения, выдвинутые в ходе шестьдесят третьей сессии</i>	<i>Сумма^a</i>
Последствия для бюджета по программам: Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации (A/C.3/63/L.53/Rev.1, A/C.5/63/14)	379,9
Последствия для бюджета по программам: права ребенка (A/C.3/63/L.16/Rev.1, A/C.5/63/16)	1 965,5
Пересмотренная смета: Комитет по правам ребенка (A/C.3/63/L.46/Rev.1, A/C.5/63/13)	513,1
Резолюции и решения, принятые Советом по правам человека по итогам продолжаемого им обзора функционирования его вспомогательного механизма, и соответствующие последствия для бюджета по программам — сводное заявление	1 733,1
Смета, пересмотренная в результате вступления в силу Конвенции о правах инвалидов и Факультативного протокола к ней	971,6
Последствия для бюджета по программам: мировой финансовый и экономический кризис и его последствия ^b	—
Итого	8 749,5
Остаток после основной части шестьдесят третьей сессии	3 441,5

^a За вычетом налогообложения персонала.

^b Подробное заявление о последствиях для бюджета по программам будет представлено на рассмотрение Генеральной Ассамблеи в ходе текущей сессии, как только будет получена конкретная информация о формате и порядке проведения встречи на высшем уровне и совещания высокого уровня.

Приложение III

Информация о Группе Африканского союза-Организации Объединенных Наций, учрежденной резолюцией 1809 (2008) Совета Безопасности, и Специальном посланнике Генерального секретаря по району Великих озер

A. Нынешнее положение в отношении сроков работы Группы Африканского союза-Организации Объединенных Наций, учрежденной резолюцией 1809 (2008) Совета Безопасности

1. Группа Африканского союза-Организации Объединенных Наций представит Генеральному секретарю свой доклад и выводы в конце декабря 2008 года, после чего Генеральный секретарь определит, когда он представит доклад Совету Безопасности (в данный момент предполагается, что он сделает это в начале 2009 года). Как только доклад будет представлен Генеральному секретарю, Группа прекратит свое существование. Однако существует возможность того, что Председатель Группы должен будет представить доклад Совету Безопасности, однако на данном этапе это пока еще не ясно.

B. Информация о деятельности Специального посланника Генерального секретаря по восточной части Демократической Республики Конго/району Великих озер

2. В письме Генерального секретаря от 3 ноября 2008 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2008/684) Генеральный секретарь информировал Совет о его решении назначить бывшего президента Нигерии Олусегуна Обасанджо своим Специальным посланником по восточной части Демократической Республики Конго. В письме Председателя Совета Безопасности от 5 ноября 2008 года на имя Генерального секретаря члены Совета Безопасности приняли к сведению решение Генерального секретаря (S/2008/685). Позднее Генеральный секретарь, действуя в консультации с заместителем Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира, заместителем Генерального секретаря по политическим вопросам и помощником Генерального секретаря по политическим вопросам, постановил изменить название должности Специального посланника по району Великих озер. Круг ведения Специального посланника должен выходить за рамки Демократической Республики Конго и охватывать региональные аспекты кризиса. Он должен также охватывать взаимосвязь между действиями повстанческих движений в восточной части Демократической Республики Конго и общими аспектами безопасности в районе Великих озер. Кроме того, существует необходимость в четком разграничении функций Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК) и Специального представителя Генерального секретаря для МООНДРК, чей мандат в большей степени сосредоточен на ситуации в Демократической Республике Конго и носит более оперативный характер.

3. В своей резолюции 1843 (2008) от 20 ноября 2008 года Совет Безопасности приветствовал назначение бывшего президента Нигерии Олусегуна Обасанджо Специальным посланником Генерального секретаря по району Великих озер.
4. После его назначения Специальный посланник активно участвовал в консультациях с заинтересованными сторонами. До выпуска первого доклада об исполнении бюджета на двухгодичный период 2008–2009 годов функции его должности еще четко не определены и по-прежнему обсуждаются.
5. В настоящее время Специальный посланник, который назначен на условиях оплаты за фактически проработанное время, вознаграждение за свою работу еще не получал, а оперативные потребности до настоящего времени финансировались за счет внебюджетных ресурсов. Когда потребности будут определены, соответствующее финансирование будет испрашено на основании установленных процедур в соответствии с положениями резолюции 62/239 Генеральной Ассамблеи о непредвиденных и чрезвычайных расходах на двухгодичный период 2008–2009 годов. Об этих потребностях будет сообщено в контексте второго доклада об исполнении бюджета на двухгодичный период 2008–2009 годов.

Приложение IV

Информация о корректировках объема ассигнований

А. Методология пересчета

1. В пункте 11 своей резолюции 58/270 Генеральная Ассамблея просила Комиссию ревизоров, в консультации с Генеральным секретарем, проанализировать методологию пересчета и представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят девятой сессии доклад по этому вопросу. В связи с этим Комиссия ревизоров провела в 2004 году обзор порядка пересчета и представила информацию о нем в контексте своего доклада о финансовых ресурсах и проверенных финансовых ведомостях Организации Объединенных Наций за двухгодичный период 2002–2003 годов (A/59/5 (Vol.I), глава II.C). Пересчет представляет собой процесс пересмотра, в ходе которого объем ассигнований корректируется с учетом изменения операционных обменных курсов, фактических показателей инфляции, изменений средних показателей и долей вакансий по сравнению с ранее предполагавшимися.

2. В течение двухгодичного цикла бюджет по программам пересчитывается четыре раза следующим образом:

а) в первый раз предлагаемый бюджет по программам представляется в объемах, рассчитанных по тем же ценам и обменным курсам, которые использованы в текущем бюджете по программам. На предстоящие годы используются обменные курсы, утвержденные на второй год текущего двухгодичного периода. Уровни инфляции на предстоящие годы суммируются;

б) во второй раз потребности в ресурсах, предусмотренные в предлагаемом бюджете по программам, уточняются до утверждения первоначальных ассигнований;

с) результаты третьего процесса пересчета отражаются в пересмотренной смете, включаемой в первый доклад об исполнении бюджета по программам, представляемый Генеральным секретарем в конце первого года двухгодичного периода в связи с пересмотренными ассигнованиями;

д) результаты четвертого пересчета включаются во второй доклад об исполнении бюджета, представляемый в конце второго года двухгодичного периода в связи с утверждением окончательных ассигнований.

В. Обменные курсы

3. Что касается колебаний валютных курсов, то Казначейство Организации Объединенных Наций ежемесячно устанавливает операционные обменные курсы Организации Объединенных Наций. Прогнозы на годичный или двухгодичные периоды делаются на основе либо среднего курса, либо текущего курса в зависимости от того, с использованием какого курса смета для каждого места службы получается меньше, как это рекомендовано Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам в пункте 5 его седьмого доклада по предлагаемому бюджету по программам на двухгодичный период 1996–1997 годов (A/51/7/Add.6). Средний курс — это средняя величина факти-

ческих месячных курсов (для остальных месяцев года используется курс за последний месяц, по которому имеются данные). Текущий курс — это курс за последний месяц, по которому имеются данные. Оба курса рассчитываются для каждого места службы.

4. В предлагаемом бюджете по программам использованы курсы на второй год текущего двухгодичного периода, утвержденные в контексте первого доклада об исполнении бюджета на текущий двухгодичный период. В первоначальных ассигнованиях для каждого года двухгодичного периода используется либо средний курс, либо текущий курс для каждого места службы (в зависимости от того, с использованием какого курса смета получается меньше). В первом докладе об исполнении бюджета для первого года двухгодичного периода используются средние фактические показатели, а для второго года средний курс или текущий курс, в зависимости от того, с использованием какого курса получается наименьшая смета. В расчетах окончательных ассигнований используется фактический курс, причем для остальных месяцев применяется курс за последний месяц, по которому имеются данные.

С. Инфляция

5. По статьям расходов, не связанных с должностями, корректировки, как правило, производятся на основе последней имеющейся информации об индексах потребительских цен, публикуемых в журнале “The Economist”. Когда показатель уровня инфляции по конкретной статье расходов, например расходов на коммунальные услуги, не может быть получен из журнала “The Economist”, используются данные с веб-сайтов местных статистических бюро. По определенным статьям расходов (таким как гонорары и надбавка на представительские расходы) ассигнования для учета инфляции не предусматриваются.

6. Что касается расходов на финансирование должностей сотрудников категории специалистов и выше, то данные о множителях корректировок по месту службы представляются Комиссией по международной гражданской службе (КМГС). Корректировки для сотрудников категории общего обслуживания и смежных категорий отражают корректировки на разницу в стоимости жизни, которые производятся с учетом преобладающих рыночных условий. Обследования окладов, как правило, проводятся в каждом месте службы раз в четыре или пять лет или если этого требует ситуация. Корректировки расходов на финансирование должностей обусловлены разницей между фактическими и ранее предполагавшимися индексами корректировок по месту службы для сотрудников категории специалистов и выше и фактическими и ранее предполагавшимися корректировками на разницу в стоимости жизни ставок шкал окладов для сотрудников категории общего обслуживания и смежных категорий.

Д. Прочие нормативные расходы

7. Корректировки прочих нормативных расходов производятся с учетом фактических данных о заработной плате, связанных с выплатой окладов и покрытием общих расходов по персоналу. Пересмотр нормативных расходов на выплату окладов производится на основе средних фактических показателей по категориям и уровням должностей в каждом месте службы. Общие расходы по

персоналу предусматриваются в бюджете в виде процентной доли от чистых окладов для каждого места службы. Общие расходы по персоналу связаны с выплатой надбавок и пособий, назначениями, переводами и прекращением службы сотрудников. Рекомендации КМГС в отношении системы надбавок за мобильность и работу в трудных условиях, выплат при прекращении службы, выплаты за работу в опасных условиях и субсидии на образование, как правило, учитываются в рамках таких общих корректировок в соответствии с установленной для этих целей практикой.

Е. Доли вакансий

8. Генеральный секретарь периодически предлагает показатели доли вакансий для утверждения Генеральной Ассамблеей. При определении долей вакансий основными соображениями являются категория должностей (категория специалистов или категория общего обслуживания) и вид должностей (сохраняющаяся должность или новая должность).

9. В связи с этим в первом докладе об исполнении бюджета определяются корректировки в объеме ассигнований, обусловленные изменениями в параметрах для определения расходов, таких как обменный курс, множители корректировок по месту службы, корректировки на разницу в стоимости жизни, индекс потребительских цен, средние уровни, общие расходы по персоналу и доли вакансий. Для исчисления чистого показателя по каждому параметру размеры корректировок рассчитываются на четырех этапах пересчета:

а) на первом этапе расходы, связанные и не связанные с должностями, пересчитываются с учетом колебаний валютных курсов и уровней инфляции. Применяются множители и повышенные оклады — для категории общего обслуживания, отражающие пересмотренные предположения в отношении валютных курсов и уровней инфляции. Для статей расходов, не связанных с должностями, показатель уровня инфляции применяется к сумме в местной валюте;

б) на втором этапе уточняются данные о заработной плате. Прогнозы делаются на основе тех же обменных курсов и уровней инфляции, которые применяются на первом этапе. Затем расходы, связанные с должностями, пересчитываются с учетом изменений в размерах окладов;

с) на третьем этапе уточняется ставка общих расходов по персоналу, и расходы, связанные с должностями, пересчитываются с учетом новой ставки общих расходов по персоналу;

д) на заключительном этапе уточняется доля вакансий, и расходы, связанные с должностями, пересчитываются с учетом новой доли вакансий.

10. С использованием этих этапов пересчета анализируется воздействие каждого параметра на уровне статьи расходов во всех местах службы. Показатели, утвержденные в первом докладе об исполнении бюджета, учитываются в пересмотренных ассигнованиях в конце первого года бюджетного периода.

11. Проводится также анализ влияния применения самых последних обменных курсов (курсов за декабрь) различных валют, особенно швейцарского франка, к доллару США на бюджет.

12. Как указано выше, в соответствии с методологией пересчета пересмотр обменных курсов может вызвать необходимость повторного расчета множителей корректива по месту службы для учета соответствующих обменных курсов. Для этого потребуются, чтобы Комиссия по международной гражданской службе вновь сделала прогноз в отношении показателей множителя корректива по месту службы. Исходя из имеющегося опыта для определения пересмотренных множителей Комиссии по международной гражданской службе в среднем требуется приблизительно две недели.

13. Кроме того, поскольку пересчет производится в несколько этапов, изменение курсов на первом этапе потребует осуществление пересчета на каждом последующем этапе. Поэтому, если необходимо пересматривать обменные курсы, общий процесс пересчета необходимо будет повторять. Для этого потребуются дополнительные две недели при условии, если КМГС уложится в упомянутый выше двухнедельный срок.

14. С учетом вышеизложенного провести полный пересчет на данном этапе невозможно, и поэтому невозможно представить точные данные о потребностях в ресурсах, определенных с применением самых последних данных о курсах (курсах за декабрь).

15. В результате применения курса за декабрь только для целей ориентировочного технического расчета смета уменьшится в чистом выражении на сумму в размере 26,3 млн. долл. США, из которой сумма в размере 20,6 млн. долл. США будет относиться к расходам, выраженным в швейцарских франках. Эта смета рассчитана вручную в отношении общей суммы для определения последствий применения самого последнего обменного курса (курса за декабрь). Следует подчеркнуть, что этот показатель не отражает описанных выше этапов фактического пересчета и результатов анализа влияния изменения других параметров пересчета, а именно множителей корректива по месту службы, поскольку это не предусмотрено в установленной методологии пересчета.
